FISCHER

D Fahrrad-Aufhängung
– Original Betriebsanleitung –

GB Hanging bicycle rack
– Original operating instructions –

F Support de fixation pour bicyclette
– Original du mode d'emploi –

I Supporto per bici a sospensione
– Traduzione delle istruzioni per l'uso originali –

PL Wieszak na rower
– instrukcja obsługi –



Art.-Nr.: 50386

Mehr Infos unter:
www.fischer-fahrrad.de

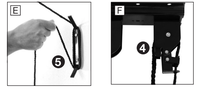
108451_50386_Fischer_Fahrrad_Aufhaengung_BDA.indd 1-6













D

1. Lieferumfang
❶ 1x Grundträger mit Rolle und ❷ Sicherheitsklammer
❸ 1x Grundträger mit Rolle
❹ und ❺ 2x Haltekrallen mit Rollen
1x Nylonseil
1x Griff
1x Seilhalter
10x Schrauben
10x Dübel

2. Technische Daten
Max. Belastung: 30kg
Max. Höhe des Daches: 4 m
Fahrrad Größe: 26"-28"

3. Allgemein
Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren:
Die Montage- Anleitung gehört zu diesem Artikel. Bewahren Sie die Anleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Fahrrad- Aufhängung an Dritte weitergeben, geben Sie diese unbedingt mit.

Zeichenerklärung:

⚠ WARNUNG

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

CE

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

4. Sicherheit
Bestimmungsgemäßer Gebrauch:
Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht auf gewerbliche Nutzung ausgelegt.
Verwenden Sie den Artikel nur wie in dieser Montage-Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

⚠ WARNUNG

Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Die Fahrrad- Aufhängung ist nur für den Innenbereich geeignet.
2. Das Produkt wurde ausschließlich zum Aufhängen von Fahrrädern entwickelt.
3. Die Montage darf nur in Holz- oder Betondecken erfolgen.
4. Lediglich die im Lieferumfang enthaltenden Bestandteile sind zur Montage zu verwenden.
5. Vor Beginn der Bohrarbeiten muss überprüft werden, ob die Bohrlöcher in sicherem Abstand zu z.B. elektrischen Kabeln und Versorgungsrohren, Gas- und Wasserleitungen, liegen.
6. Die Dicke der Holz- oder Betondecken sollte mehr als das 2-fache der Bohrtiefe der Dübel betragen.
7. Die Fahrrad- Aufhängung niemals in der Nähe von Beleuchtungsgeräten und/ oder Steckdosen montieren.
8. Niemals an stark frequentierten Orten montieren.
9. Wir empfehlen bei E-Bikes, den Akku vor dem Hochziehen zu entfernen.
10. Wenn ein Fahrrad am Bügel befestigt ist, ist eine Bedienung und/oder Wartung nicht gestattet.
11. Die Fahrrad- Aufhängung ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, Sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
12. Keine Personen bzw. Dinge heben, welche instabile Lasten und somit eine Verletzungsgefahr darstellen.
13. Die zulässige max. Belastung der Fahrrad- Aufhängung von **max. 30kg** darf nicht überschritten werden.
14. **Warnhinweis:** Beschädigte Fahrrad- Aufhängung nicht mehr verwenden!

5. Montage
Bitte beachten Sie vor der Montage folgende Hinweise:

Das beste Montageergebnis erhalten Sie, wenn sich die Haltekrallen direkt über Sattel und Lenkstange befinden. Achten Sie bitte auf genügend Abstand zu den Seitenwänden. Vergewissern Sie sich vor den Bohrarbeiten, dass die Bohrlöcher in sicherem Abstand zu z.B. elektrischen Kabeln und Versorgungsrohren, Gas- und Wasserleitungen, liegen.

Wichtiger Hinweis: Nach erfolgter Montage sollte mind. 12 Stunden lang ein Fahrrad oder gleichwertiges Gewicht an einer niedrigen Position (z. B. 2 cm über dem Boden) an der Aufhängung befestigt werden, dann mehrmals auf und ab bewegen, um sicherzustellen, dass die Struktur stabil, sicher und ohne Einschränkungen verwendet werden kann.

1. Messen Sie den Abstand zwischen Lenkstange und Sattel Ihres Fahrrades. Dieser Abstand ist das Maß, welches Sie an die Decke zur Befestigung der Grundträger übertragen. Zur Montage bohren Sie mittels einer Bohrmaschine Löcher in die Decke und schrauben die Grundträger an die Decke. Wichtiger Hinweis: Verwenden Sie unbedingt Dübel für die Deckenlöcher bei Bohrung in Betondecken, um einen dauerhaften Halt sicherzustellen.
2. Verbinden Sie die Grundträger und die Haltekrallen nach dem Flaschenzugprinzip.
   Führen Sie dazu das nicht verknotete Seilende (ohne Griff), nach dem Flaschenzugprinzip, wie folgt:

   - Von unten, durch die Sicherheitsklammer ❷ und über die Rolle oberhalb der Sicherheitsklammer ❷ (siehe Abbildung C und Abbildung F).
   - Unter der Rolle der Haltekralle ❹ hindurch. Die Haltekralle ❹ muss nach innen (links) zeigen (siehe Abbildung B).
   - Über die Rolle des Grundträgers ❸.
   - Über die Rolle des Grundträgers ❶.
   - Unter der Rolle der Haltekralle ❺ hindurch. Die Haltekralle ❺ muss nach innen (rechts) zeigen (siehe Abbildung B).

   Im Anschluss führen Sie das Seilende in das äußerste, der rechteckigen Löcher und verknoten Sie dieses mit einem stabilen Doppelknoten.
3. Abschließend befestigen Sie den Seilhalter ❼ an einer geeigneten Stelle einer Wand (siehe Abbildung E).
4. Hängen Sie den Lenker und den Sitz auf die Haken. Stellen Sie sicher, dass das Seil nicht verklemmt. Ziehen Sie am Seil, um das Fahrrad an die Decke zu heben.
5. Wenn sich das Fahrrad auf der gewünschten Höhe befindet, wickeln Sie das Seil mehrfach um den Seilhalter ❼. Sollte das Seil vorher losgelassen werden, verhindert die Sicherheitsklammer ❷ ein Herunterfallen des Fahrrads. Um die Sicherheitsvorrichtung zu lösen ziehen Sie das Seil nach hinten.
6. Für ein komfortables Heben und Herablassen, verwenden Sie den Griff. Befindet sich das Seil in der Position **„RELEASE“** kann der Griff individuell am Seil verschoben und je nach Bedarf variiert werden. Um den Griff zu fixieren ziehen Sie das Seil nach hinten, in die Position **„LOCK“** und wickeln Sie das Seilende mehrfach, jedoch mindestens 3 mal um den Griff.

   Warnhinweis: Beim Heben und Herablassen muss sich der Griff in der Position „LOCK“ befinden.

6. Demontage
Zum Demontieren der Fahrrad- Aufhängung verfahren Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge.

7. Pflege
Unsachgemäße Reinigung kann die Fahrrad-Aufhängung beschädigen. Bitte reinigen Sie diese nur mit lösungsmittelfreien, nicht ätzenden, Reinigungsmitteln.

8. Entsorgung
Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und sortenrein in bereitgestellten Sammelbehältern.
Die Fahrrad- Aufhängung nicht über den Hausmüll entsorgen. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

9. Service / Importeur
INTER-UNION Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim
www.inter-union.de
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

GB

1. Scope of delivery
❶ 1x base bracket with pulley and ❷ safety clamp
❸ 1x base bracket with pulley
❹ and ❺ 2x retaining claws with pulleys
1x nylon rope
1x handle
1x rope holder
10x screws
10x dowels

2. Technical data
Max. load: 30 kg
Max. height of the ceiling: 4 m
Bicycle size: 26"-28"

3. Read and keep the general instructions for use:
The installation instructions belong to this item. Keep the instructions for future reference. If you pass the hanging bicycle rack on to a third party, be sure to also hand this over.

Explanation of symbols:

⚠ WARNING

This signal symbol/word identifies a hazard with a moderate degree of risk which can result in death or a severe injury if it is not avoided.

CE

Products marked with this symbol fulfil all applicable regulations of the European Economic Area.

4. Safety
Intended use:
This product is intended for private use only and is not designed for commercial use.
Use the item as described in these installation instructions only. Any other use applies as unintended and can result in property damage or even personal injury. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

⚠ WARNING

Important safety notices:

1. The hanging bicycle rack is only suitable for indoor use.
2. The product was developed exclusively for hanging up bicycles.
3. Installation may only be carried out on wooden or concrete ceilings.
4. Only the components included in the scope of delivery are to be used for installation.
5. Before starting drilling work, it must be checked whether the boreholes are at a safe distance from e.g. electrical cables and supply pipes, gas and water pipes.
6. The thickness of the wooden or concrete ceilings should be more than 2 times the drilling depth of the dowels.
7. Never install the hanging bicycle rack near lighting equipment and/or sockets.
8. Never install in highly frequented locations.
9. For e-bikes, we recommend removing the battery before hoisting it up.
10. If a bicycle is attached to the bracket, operation and/or maintenance is not permitted.
11. The hanging bicycle rack is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or for lack of experience and/or knowledge unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety on how to use the device.
12. Do not lift persons or objects which represent unstable loads and thus a risk of injury.
13. The permissible maximum load of the hanging bicycle rack of **max. 30 kg** must not be exceeded.
14. **Warning notice:** Do not use damaged hanging bicycle racks anymore!

5. Installation
Please observe the following instructions before installation:

The best installation result is achieved when the retaining claws are located directly above the saddle and handlebar. Please ensure that there is sufficient clearance to the side walls. Before drilling, make sure that the boreholes are at a safe distance from e.g. electrical cables and supply pipes, gas and water pipes.

Important notice: After installation, a bicycle or equivalent weight should be attached to the hanging rack at a low position (e.g. 2 cm above the ground) for at least 12 hours, then moved up and down several times to ensure that the structure is stable, safe and unrestricted in use.

1. Measure the distance between the handlebar and the saddle of your bicycle. This distance is the dimension that you transfer to the ceiling for fixing the base brackets. For installation, drill holes in the ceiling using a drill and screw the base brackets to the ceiling. Important notice: It is essential to use dowels for the ceiling holes when drilling in concrete ceilings in order to ensure a permanent hold.
2. Connect the base brackets and the retaining claws in accordance with the pulley block principle.
   To do this, guide the non-knotted rope end (without handle) in accordance with the pulley principle as follows:

   - From below, through the safety clamp ❷ and over the pulley above the safety clamp ❷ (see Figure C and Figure F).
   - Under the pulley of the retaining ❹ claw. The retaining claw ❹ must point inwards (left) (see figure B).
   - Over the base bracket pulley ❸.
   - Over the base bracket pulley ❶.
   - Under the pulley of the retaining clamp ❺ claw. The retaining claw ❺ must point inwards (right) (see figure B).

   Then insert the end of the rope into the outermost rectangular hole and knot it with a stable double knot.
3. Finally, attach the rope holder ❼ to a suitable location on a wall (see Figure E).
4. Hang the handlebars and saddle on the hooks. Ensure that the rope is not jammed. Pull the rope to hoist the bicycle up to the ceiling.
5. When the bicycle is at the desired height, wrap the rope several times around the rope holder ❼. If the rope is released beforehand, the safety clamp prevents the bicycle ❷ from falling down. To release the safety device, pull the rope backwards.
6. For comfortable hoisting and lowering, use the handle. If the rope is in the **“RELEASE”** position, the handle can be moved individually on the rope and varied as required. To secure the handle, pull the rope backwards to the **“LOCK”** position and wrap the end of the rope around the handle several times, but at least 3 times.

   Warning notice: When hoisting and lowering, the handle must be in the “LOCK” position.

6. Removal
To remove the hanging bicycle rack, please proceed in reverse order.

7. Care
Improper cleaning can damage the hanging bicycle rack. Please only clean it with solvent-free, non-corrosive cleaning agents.

8. Disposal
Dispose of the packaging and sort it into the appropriate containers in an environmentally-friendly manner.
Do not dispose of the hanging bicycle rack in the household waste. Contact your local authority or municipal authority for information on how to dispose of the end-of-life product.

9. Service/Importer
INTER-UNION Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim, Germany
www.inter-union.de
E-mail: servicecenter@mts-gruppe.com

26.11.19 15:30

F

1. Contenu de la livraison
❶ 1 support de base avec roue et ❹ clip de sécurité
❷ 1 support de base avec roue
❸ et ❷ 2 étriers de maintien avec roues
1 corde en nylon
1 poignée
1 serre-câble
10 vis
10 chevilles

2. Caractéristiques techniques
Charge max. : 30kg
Hauteur max. de plafond : 4m
Taille de la bicyclette : 26"-28"

3. Généralités
Lire et conserver le mode d'emploi :
Les instructions de montage font partie de cet article. Conservez les instructions en vue d'une utilisation future. Lorsque vous remettez le support de fixation pour bicyclette à un tiers, remettez-lui absolument le présent mode d'emploi.

Explication des symboles :

AVERTISSEMENT

Ce symbole/terme de signalisation désigne une mise en danger avec risque moyen qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

CE

Les produits repérés par ce symbole respectent toutes les prescriptions édictées par l'espace économique européen.

4. Sécurité
Utilisation conforme :
Ce produit a été conçu en vue d'une utilisation privée et ne convient pas à une utilisation commerciale.
Utilisez uniquement cet article conformément aux descriptions des présentes instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels voire des blessures. Le fabricant ou revendeur n'est pas responsable des dommages qui sont dus à une utilisation non conforme ou incorrecte.

AVERTISSEMENT

Consignes de sécurité importantes :

1. Le support de fixation pour bicyclette convient uniquement à une utilisation en intérieur.
2. Le produit a été conçu exclusivement dans le but de suspendre les bicyclettes.
3. Le montage ne doit être réalisé que sur des parois en bois ou en béton.
4. Pour le montage, utilisez uniquement les éléments fournis.
5. Avant de commencer les travaux de perçage, vérifiez que les alésages respectent la distance de sécurité par rapport, par exemple, aux câbles électriques et conduites d'alimentation, conduites de gaz et d'eau.
6. L'épaisseur des parois en bois ou en béton doit correspondre au moins au double de la profondeur de perçage des chevilles.
7. Ne montez jamais le support de fixation pour bicyclette à proximité des éclairages et/ou prises.
8. Ne le montez jamais dans des lieux à forte fréquentation.
9. Nous recommandons de retirer la batterie des vélos électriques avant de les soulever.
10. Si une bicyclette est fixée à l'étrier, il est interdit de s'en servir et/ou de se charger de sa maintenance.
11. Le support de fixation pour bicyclette n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient obtenu de sa part des instructions concernant la manière d'utiliser l'appareil.
12. Rien ni personne, représentant des charges instables et par conséquent un risque de blessures, ne doit être soulevé.
13. La charge max. autorisée du support de fixation pour bicyclette s'élève à **max. 30kg** et ne doit pas être dépassée.
14. **Consigne d'avertissement :** N'utilisez plus le support de fixation pour bicyclette s'il est endommagé !

5. Montage
Avant le montage, veuillez respecter les consignes suivantes :

Vous obtiendrez un montage optimal si les étriers de maintien se trouvent directement au-dessus de la selle et du guidon. Veillez à conserver un écart suffisant par rapport aux murs latéraux. Avant de commencer les travaux de perçage, vérifiez que les alésages respectent la distance de sécurité par rapport, par exemple, aux câbles électriques et conduites d'alimentation, conduites de gaz et d'eau.

Remarque importante : Après le montage, suspendez une bicyclette ou un poids équivalent en position basse (par exemple, à 2 cm au-dessus du sol) pendant au moins 12 heures, puis déplacez-la plusieurs fois de haut en bas pour vous assurer de la totale stabilité de la structure.

1. Mesurez la distance entre le guidon et la selle de votre bicyclette. Cette distance correspond à la dimension que vous transmettez au plafond pour la fixation des supports de base. Pour le montage, percez des trous de plafond au moyen d'une perceuse et vissez les supports de base. Remarque importante : Utilisez impérativement des chevilles pour les trous au plafond en cas de perçage sur du béton afin d'assurer un maintien durable.
2. Raccordez les supports de base et les étriers de maintien selon le principe de palan.
   Pour ce faire, guidez l'extrémité du câble non rouié (sans la poignée) selon le principe de palan en procédant comme suit :
   - Depuis le bas, à travers le clip de sécurité ❹ et par-dessus la roue au-dessus du clip de sécurité ❹ (voir les figures C et F).
   - À travers, sous la roue de l'étrier de maintien ❸. L'étrier de maintien ❸ doit être orienté vers l'intérieur (gauche) (voir la figure B).
   - Sur la roue du support de base ❷.
   - Sur la roue du support de base ❷.
   - À travers, sous la roue du crochet de maintien ❸. L'étrier de maintien ❸ doit être orienté vers l'intérieur (droite) (voir la figure B).

   Guidez ensuite l'extrémité du câble dans les trous rectangulaires les plus extérieurs et fixtes un solide double nœud.
3. Fixez ensuite le serre-câble ❺ à un emplacement approprié sur un mur (voir la figure E).
4. Accrochez le guidon et la selle sur les crochets. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé. Tirez sur le câble pour soulever le vélo au plafond.
5. Lorsque la bicyclette se trouve à la hauteur souhaitée, enroulez le câble plusieurs fois autour du serre-câble ❺. Si le câble a dû être relâché auparavant, le clip de sécurité ❹ empêche que la bicyclette ne tombe. Pour desserrer le dispositif de sécurité, tirez le câble vers le bas.
6. Pour des mouvement de levage et d'abaissement confortables, utilisez la poignée. Si le câble se trouve en position « RELEASE » (LIBÉRER), la poignée peut être déplacée individuellement sur le câble et adaptée aux besoins. Pour fixer la poignée, tirez le câble vers l'arrière en position « LOCK » (VERROUILLER) et faites faire plusieurs tours à l'extrémité du câble (au moins 3) autour de la poignée.

   Consigne d'avertissement : Pour que des mouvements de levage et d'abaissement soient possibles, la poignée doit se trouver en position « LOCK » (VERROUILLER).

6. Démontage
Le démontage du support de fixation de la bicyclette s'effectue en appliquant la procédure inverse.

7. Entretien
Un nettoyage inadapté peut endommager le support de fixation pour bicyclette. Veuillez ne le nettoyer qu'avec des produits de nettoyage sans solvant et non corrosif.

8. Élimination
Éliminez l'emballage en respectant l'environnement et en plaçant les divers matériaux triés dans les conteneurs correspondants.
N'éliminez pas le support de fixation pour bicyclette dans les ordures ménagères. Pour connaître les possibilités d'élimination du produit, adressez-vous à l'administration de votre commune ou ville.

9. Service après-vente/importateur
INTER-UNION Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim
www.inter-union.de
E-Mail: info@fmts.ch
servicecenter@mts-gruppe.com

I

1. Ambito della fornitura
❶ 1 sostegno portante con puleggia e ❹ staffa di sicurezza
❷ 1 sostegno portante con puleggia
❸ e ❷ 2 morsetti di tenuta con pulegge
1 corda di nylon
1 impugnatura
1 supporto per corda
10 viti
10 tasselli

2. Dati tecnici
Carico max.: 30kg
Altezza max. del soffitto: 4 m
Dimensioni della bicicletta: 26"-28"

3. Informazioni generali
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso:
Le istruzioni di montaggio fanno parte di questo articolo. Conservare le istruzioni per uso futuro. In caso di cessione del supporto per bici a sospensione a terze parti, allegarle assolutamente.

Spiegazione dei simboli:

AVVERTENZA

Questo simbolo/parola segnaletico/a contraddistingue un potenziale pericolo a medio grado di rischio che, se non evitato, può comportare gravi lesioni, persino mortali.

CE

I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le disposizioni comunitarie da applicare nell'area Euro.

4. Sicurezza
Destinazione d'uso:
Questo prodotto è concepito per l'uso privato e non è destinato all'uso commerciale.
Utilizzare quest'articolo solo nella maniera descritta in queste istruzioni di montaggio. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni materiali o persino lesioni corporali. Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da uso improprio o errato.

AVVERTENZA

Indicazioni di sicurezza importanti:

1. Il supporto per bici a sospensione è adatto solo per l'impiego in ambienti interni.
2. Il prodotto è stato sviluppato esclusivamente per appendere biciclette.
3. Il montaggio può essere effettuato solo su soffitti di legno o cemento.
4. Per il montaggio, occorre utilizzare solo i componenti compresi nell'ambito della fornitura.
5. Prima di iniziare le operazioni di foratura, occorre controllare che i fori siano a debita distanza da ad es. cavi elettrici e linee di alimentazione, tubazioni del gas e dell'acqua.
6. Lo spessore dei soffitti di legno o cemento deve essere più del doppio della profondità di foratura dei tasselli.
7. Non montare mai il supporto per bici a sospensione nelle vicinanze di apparecchi per l'illuminazione e/o prese elettriche.
8. Non effettuare mai il montaggio in luoghi molto frequentati.
9. In caso di bici elettriche, consigliamo di staccare la batteria prima del sollevamento.
10. Quando una bicicletta è fissata alla staffa, non è consentito utilizzarla e/o sottoporla a manutenzione.
11. L'utilizzo del supporto per bici a sospensione non è indicato per persone (bambini inclusi) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza/conoscenze, a meno che non vengano assistite o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte delle persone incaricate della loro sicurezza.
12. Non sollevare persone o cose che rappresentano carichi instabili e quindi un pericolo di lesioni.
13. Il carico max. ammesso del supporto per bici a sospensione di **max. 30kg** non deve essere superato.
14. **Avvertenza:** Smettere di usare un supporto per bici a sospensione danneggiato!

5. Montaggio
Prima del montaggio, prestare attenzione alle seguenti indicazioni:

Il miglior risultato di montaggio si ottiene se i morsetti di tenuta vengono posizionati direttamente sopra la sella e il manubrio. Accertarsi di mantenere una distanza sufficiente dalle pareti laterali. Prima dei lavori di foratura, accertarsi che i fori siano a debita distanza da ad es. cavi elettrici e linee di alimentazione, tubazioni del gas e dell'acqua.

Nota importante: A montaggio avvenuto, occorre fissare al supporto a sospensione una bicicletta o un'attrezzatura dello stesso peso in una posizione bassa (ad es. 2 cm dal suolo) per almeno 12 ore, poi muoverla più volte in su e giù, per assicurare che la struttura possa essere usata in modo stabile, sicuro e senza alcun tipo di limitazioni.

1. Misurare la distanza tra manubrio e sella della bicicletta. Questa distanza è la misura che va riportata sul soffitto per fissare il sostegno portante. Per il montaggio, effettuare sul soffitto dei fori con un trapano e avvitare il sostegno portante al soffitto. Nota importante: Utilizzare assolutamente i tasselli per i fori sul soffitto in caso di foratura su cemento per garantire una tenuta duratura.
2. Collegare il sostegno portante e i morsetti di tenuta secondo il principio del paranco.
   A tal fine, condurre l'estremità della corda non annodata (senza impugnatura), seguendo il principio del paranco, come di seguito descritto:
   - Dal basso, attraverso la staffa di sicurezza ❹ e sopra la puleggia al di sopra della staffa di sicurezza ❹ (vedere figura C e figura F).
   - Attraverso il morsetto di tenuta ❸ sotto la puleggia. Il morsetto di tenuta ❸ deve essere rivolto verso l'interno (a sinistra) (vedere figura B).
   - Sopra la puleggia del sostegno portante ❷.
   - Sopra la puleggia del sostegno portante ❷.
   - Attraverso il morsetto di tenuta ❸ sotto la puleggia. Il morsetto di tenuta ❸ deve essere rivolto verso l'interno (a destra) (vedere figura B).

   Infine, condurre l'estremità della corda nel più esterno dei fori rettangolari e bloccarla con un doppio nodo ben saldo.
3. Fissare poi il supporto della corda ❺ in un punto adatto di una parete (vedere figura E).
4. Appendere il manubrio e la sella ai ganci. Assicurarsi che la corda non si incastri. Tirare la corda per sollevare la bicicletta verso il soffitto.
5. Quando la bicicletta si trova all'altezza desiderata, avvolgere la corda più volte attorno al relativo supporto ❺. Se la corda viene rilasciata in anticipo, ❹ la staffa di sicurezza impedisce che la bicicletta cada. Per rilasciare il dispositivo di sicurezza, tirare la corda all'indietro.
6. Per un comodo sollevamento e abbassamento, utilizzare l'impugnatura. Se la corda si trova in posizione di **"RILASCIO"** l'impugnatura può essere spostata individualmente sulla corda e modificata in base alle esigenze. Per fissare l'impugnatura, tirare la corda all'indietro, in posizione di **"LOCK"** (blocco) e avvolgere più volte l'estremità della corda, ma comunque non meno di 3 volte, attorno all'impugnatura.

   Avvertenza: Durante il sollevamento e l'abbassamento, l'impugnatura deve trovarsi in posizione di "LOCK".

6. Smontaggio
Per smontare il supporto per bici a sospensione, procedere in ordine inverso.

7. Manutenzione
Una pulizia non corretta può danneggiare il supporto per bici a sospensione. Pulirlo solo con detergenti privi di solventi e non corrosivi.

8. Smaltimento
Smaltire l'imballaggio in modo rispettoso nei confronti dell'ambiente e secondo la raccolta differenziata nei contenitori di raccolta messi a disposizione.
Non smaltire il supporto per bici a sospensione insieme ai rifiuti domestici. Le possibilità di smaltimento del prodotto a fine servizio sono reperibili presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

9. Assistenza / Importatore
INTER-UNION Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim
www.inter-union.de
E-mail: servicecenter@mts-gruppe.com

PL

1. Zawartość opakowania
❶ 1x wspornik podstawowy z rolką i
❹ klamrą zabezpieczającą
❷ 1x wspornik podstawowy z rolką
❸ i ❷ 2x łapy mocujące z rolkami
1x linka nylonowa
1x uchwyt
1x blokada linki
10x śrub
10x kołków

2. Dane techniczne
Maks. obciążenie: 30kg
Maks. wysokość sufitu: 4m
Rozmiar rowerów: 26"-28"

3. Uwagi ogólne
Zapoznanie się z instrukcją obsługi i jej przechowywanie:
Instrukcja montażu jest częścią składową produktu. Należy zachować instrukcję do późniejszego zastosowania. Jeżeli wieszak rowerowy zostanie przekazany osobom trzecim, należy koniecznie przekazać również instrukcję obsługi.

Objaśnienie znaków:

OSTRZEŻENIE

Ten symbol / hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia, jeśli nie będzie się mu zapobiegać.

CE

Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne z wszystkimi stosowanymi przepisami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

4. Bezpieczeństwo
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem:
Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest przewidziany do użytku komercyjnego.
Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją montażu. Wszelkie inne zastosowanie uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować szkody materialne lub nawet uszczerbki na zdrowiu. Producent lub dystrybutor nie przejmuje odpowiedzialności za szkody powstałe w związku z nieprawidłowym lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem.

OSTRZEŻENIE

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

1. Wieszak na rower jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego.
2. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do zawieszania rowerów.
3. Produkt montować wyłącznie do sufitów drewnianych lub betonowych.
4. Do montażu używać jedynie elementów dostarczonych w opakowaniu produktu.
5. Przed rozpoczęciem wiercenia należy sprawdzić, czy otwory, które mają być wywiercone, znajdują się w bezpiecznej odległości od np. kabli elektrycznych i rur zasilających, przewodów gazowych i wodociągowych.
6. Grubość sufitu drewnianego lub betonowego powinna wynosić więcej niż 2-krotność głębokości otworu na kołek.
7. Nigdy nie montować wieszaka na rower w pobliżu oświetlenia i / lub gniazdek.
8. Nie montować w miejscach często użytkowanych.
9. W przypadku rowerów elektrycznych, zaleca się wyjęcie akumulatora przed podniesieniem go do góry.
10. Gdy rower jest umieszczony na uchwycie, jego obsługa i / lub konserwacja są wykluczone.
11. Wieszak na rower nie może być użytkowany przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź które mają niewystarczające doświadczenie i / lub wiedzę, chyba że są nadzorowane dla bezpieczeństwa przez odpowiedzialną osobę lub otrzymały od niej instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
12. Nie podnosić osób lub przedmiotów, które stanowią niestabilne ładunki, a tym samym powodują zagrożenie wystąpienia obrażeń.
13. Nie wolno przekraczać maks. dopuszczalnego obciążenia wieszaka na rower, wynoszącego **30kg.**
14. **Ostrzeżenie:** Nie używać uszkodzonego wieszaka na rower!

5. Montaż
Przed montażem należy przestrzegać następujących wskazówek:

Wieszak jest zamontowany idealnie, gdy łapy mocujące znajdują się bezpośrednio nad siodełkiem i kierownicą. Należy zwracać uwagę na odpowiedni odstęp od ścian bocznych. Przed rozpoczęciem wiercenia należy się upewnić, czy otwory, które mają być wywiercone, znajdują się w bezpiecznej odległości od np. kabli elektrycznych i rur zasilających, przewodów gazowych i wodociągowych.

Ważna wskazówka: Po wykonaniu montażu należy umieścić na wieszaku rower lub przedmiot o podobnej wadze w najniższej pozycji (np. 2 cm nad podłogą) i pozostawić na min. 12 godzin; następnie poruszyć nim kilka razy w górę i w dół, aby upewnić się, że konstrukcja jest stabilna, bezpieczna i może być używana bez ograniczeń.

1. Zmierzyć odstęp pomiędzy kierownicą a siodełkiem. Odstęp ten jest wymiarem, który należy przenieść na sufit, w celu zamocowania wsporników podstawowych. W celu montażu wywiercić wiertarką otwory w suficie i przykręcić wsporniki podstawowe do sufitu. Ważna wskazówka: Szczególnie należy koniecznie użyć kołków do otworów sufitowych w przypadku wiercenia w betonie, aby zagwarantować trwałe mocowanie.
2. Połączyć wsporniki podstawowe z łapami mocującymi metodą wielokrążka.
   W tym celu poprowadzić niezawiązane końce liny (bez uchwytu) metodą wielokrążka w następującej sposób:
   - Od dołu przez klamrę zabezpieczającą ❹ oraz przez rolkę nad klamrą zabezpieczającą ❹ (patrz rysunek C i rysunek F).
   - Pod rolką łapy mocującej ❸. Łapa mocująca ❸ musi wskazywać do wewnątrz (w lewo) (patrz rysunek B).
   - Przez rolkę wspornika podstawowego ❷.
   - Przez rolkę wspornika podstawowego ❷.
   - Pod rolką klamry mocującej ❸. Łapa mocująca ❸ musi wskazywać do wewnątrz (w prawo) (pa trz. rysunek B).

   Potem przeprowadzić koniec liny przez najbardziej zewnętrzny z prostokątnych otworów i zawiązać stabilny, podwójny węzeł.
3. Następnie zamocować blokadę linki ❺ w odpowiednim miejscu na ścianie (patrz rysunek E).
4. Zawiesić kierownicę i siodełko na hakach. Upewnić się, że linka się nie zaklęszcza. Pociągnąć linkę, aby podnieść rower do góry.
5. Gdy rower znajduje się na wybranej wysokości, owinąć linkę wielokrotnie wokół blokady linki ❺. Jeżeli linka zostanie puszczona wcześniej, klamra zabezpieczająca zapobiegnie ❹ opadnięciu roweru. Aby zwolnić przyrząd zabezpieczający, pociągnąć linkę do tyłu.
6. Do komfortowego podnoszenia i opuszczania używać uchwytu. Jeżeli linka znajduje się pozycji „ODBLOKUJ" (RELEASE), uchwyt można przesuwać indywidualnie na lince, w zależności od zapotrzebowania. W celu zamocowania uchwytu pociągnąć linkę do tyłu, na pozycję „BLOKUJ" (LOCK) i owinąć koniec linki wielokrotnie, minimum 3 razy wokół uchwytu.

   Ostrzeżenie: Podczas podnoszenia i opuszczania uchwyt musi znajdować się w pozycji „BLOKUJ" (LOCK).

6. Demontaż
W celu demontażu wieszaka na rower należy postępować w odwrotnej kolejności.

7. Konserwacja
Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować uszkodzenie wieszaka na rower. Produkt należy czyścić wyłącznie nieżrącymi detergentami bez zawartości rozpuszczalników.

8. Utylizacja
Opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska, segregować i wkładać do ustanowionych pojemników zbiorczych.
Nie wyrzucać wieszaka na rower do odpadów komunalnych. Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

9. Serwis / Importer
INTER-UNION Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim
www.inter-union.de
E-mail: info@intertec-polska.pl
servicecenter@mts-gruppe.com

EG - Konformitätserklärung
gemäß der Richtlinie 2006/42/EG
EC - Declaration of Conformity
in accordance with Directive 2006/42/EC

Hersteller / Verantwortliche Person *Manufacturer / responsible person*	**Inter-Union Technohandel GmbH** **Herr Frank Jansen** / *Mr. Frank Jansen*
Produkt *Product*	**Fahrrad Lift** *Bicycle lift*
Modell *Model*	**Modell: 50386 / DIS-155** *model: 50386 / DIS-155*
Kenndaten *Technical Data*	
Nennbelastung..... *Rated Load*	**30kg**

Normen (Sicherheit) *Standards (Safety)*	**EN ISO 12100:2010** **2 PIG 3764: 2009-07**
Die oben genannten Produkte entsprechen bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinie(n): *The above mentioned products are in compliance with the essential requirements of the follow Directive, when used for their intended purpose*	
Erstmalige Anbringung CE first affixing of CE	CE
X **Maschinenrichtlinien**	Machinery *Directive* 2006/42/EG
Dokumentenverantwortlicher *Documents registrar*	**Herr Michael Bernhart** / *Mr. Michael Bernhart* **Carl-Benz-Straße 2** **76761 Rülzheim**
Anschrift *Address*	**Inter-Union Technohandel GmbH** **Carl-Benz-Straße 2** **76761 Rülzheim**
Telefon, Fax : *Phone, fax :*	**Tel. +49 (0)7272/9801-100** **info@mts-gruppe.com**

Landau 31.10.2019

Frank Jansen
Geschäftsführung
Managing Director

Christian Zwick
Leiter Produktsicherheit
Manager Product Safety

Ort, Datum *Place and date of issue*	**Namen und Unterschriften** *names and signatures*